

**Zeitschrift:** Wohnen  
**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz; Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger  
**Band:** 88 (2013)  
**Heft:** [2]: Wohnen & Wasser  
  
**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Papazoglou, Liza

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

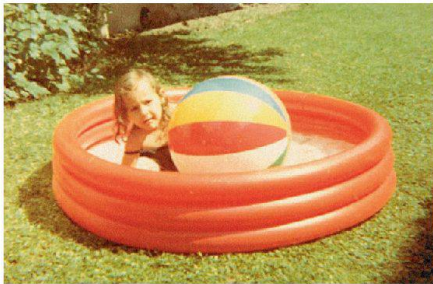
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Schon als kleiner Knirps war ich eine regelrechte Wasserratte. Sehnlich wartete ich jeweils darauf, dass es endlich heiss genug würde, um draussen das Planschbecken aufzustellen. Was immer eine ziemliche Aktion darstellte und viel Puste erforderte, bis alle Plastikringe mit Luft gefüllt waren. Nicht zu reden von den unzähligen Eimern Wasser, die wir anschleppten. Aber das Tollen im Planschbecken dann: ein unbezahlbarer Spass.

Heute kommen Kinder in vielen Genossenschaften einfacher zu ihrem Planschplausch. Denn immer öfter beziehen Genossenschaften in die Umgebungsgestaltung ihrer Siedlungen Wasser mit ein und bauen beispielsweise Brunnen oder nutzen Bäche; bisweilen kommen sie gar zu Grundstücken direkt an einem Fluss oder See. Was dahintersteckt und wie Mieterinnen und Mieter Wasser unmittelbar im Wohnumfeld erleben, zeigt dieses *Wohnenextra*. Wir werfen ausserdem einen Blick über den Tellerrand und auf Menschen, die an anderen Orten der Welt auf dem Wasser leben.

Wasser bedeutet nicht nur Lebensqualität, es ist auch eine schlichte Notwendigkeit. Doch ist sauberes und reichlich verfügbares Wasser alles andere als selbstverständlich. Es braucht ganz schön viel, damit wir einfach den Hahn aufdrehen und Wasser zum Trinken, Duschen oder Waschen herauslassen können – etwas, wovon Menschen anderswo nur träumen. Auch davon handelt dieses Heft. Geniessen und schätzen Sie also dieses einzigartige Element, das wir zum Leben brauchen und aus dem wir zu zwei Dritteln bestehen. Tragen Sie vor allem aber auch Sorge dazu.

**Liza Papazoglou**

## 2 Wohnzimmer

## 4 Thema

Wohnen am Wasser: Alles im Fluss

## 9 Thema

Von der Quelle bis zur Kanalisation:  
Der lange Weg des Wassers

## 12 Interview

Marc Angélil: «Wir hoffen, es reicht über die Trockenzeit»

## 14 Porträt

Schweizer Paar erprobt Leben im Hausboot:  
«Das ist unser Traum – und wir leben ihn!»

## 16 Thema

Wohnen auf Stelzen: Alte Bauform mit Zukunftspotenzial

## 18 Tipps

## 19 Kolumne

Bubi Rufener: «Wogeno olé-olé!»

## 20 Rätsel

### IMPRESSUM

#### WOHNENextra

Die Mieterzeitschrift

Ausgabe Juli/August 2013

**Herausgeber:** Wohnbaugenossenschaften Schweiz, Verband der gemeinnützigen Wohnbauträger, Bucheggstrasse 109, 8042 Zürich, [www.wbg-schweiz.ch](http://www.wbg-schweiz.ch)

**Redaktionelle Verantwortung:**

Liza Papazoglou  
[www.wbg-schweiz.ch/zeitschrift\\_wohnen](http://www.wbg-schweiz.ch/zeitschrift_wohnen)  
[wohnen@wbg-schweiz.ch](mailto:wohnen@wbg-schweiz.ch)

**Konzeption, Layout, Druckvorstufe:**

Partner & Partner AG, [www.partner-partner.ch](http://www.partner-partner.ch)

**Druck:** Stämpfli AG, Bern